

[www.frostschutzengel.de](http://www.frostschutzengel.de)

## Info

Das Projekt *Frostschutzengel* bietet aufsuchende Sozialberatung in den Einrichtungen der niedrigschwelligen Wohnungslosenhilfe Berlins an.

### Zielgruppe

Wohnungslose Menschen aus der Europäischen Union und aus Deutschland.

### Leistungen

Sozialberatung

Vermittlung und Begleitung in  
Angebote der Regeldienste

### Ziele

Brückenbildung zwischen Angeboten und Zielgruppe

Anbindung an Regeldienste

### Finanzierung

Das Projekt *Frostschutzengel* befindet sich in Trägerschaft der GEBEWO pro und wird durch die Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung finanziert.



## Anfahrt & Kontakt

### Büro Frostschutzengel

Stralauer Platz 32  
10243 Berlin  
Vorderhaus 1. Stock

Tel.: 030 / 346 555 00  
beratung@  
frostschutzengel.de

### Offene Sprechstunde

– Alle Sprachen im Büro:  
Mo 9-12 Uhr

Aufsuchende Sozialberatung  
in den Einrichtungen der  
Berliner Wohnungslosenhilfe  
Di – Fr

Alle aktuellen Infos, Telefonnummern und Einsatzzeiten  
finden Sie auf unserer Website [www.frostschutzengel.de](http://www.frostschutzengel.de)

### Rumänisch:

0172 56 196 60

### Russisch:

0176 178 79 414

### Bulgarisch:

0176 178 79 533

### Polnisch:

0176 178 79 525

### Fahrverbindungen Ostbahnhof

S3, S5, S7, S75, S9

oder

Bus M 140, 240, 347



# Frostschutzengel



Aufsuchende Sozialberatung  
für wohnungslose Menschen

also in english, также на русском,  
și în limba română, също на български,  
także po polsku



### Sozialberatung

- Information über die Berliner Hilfelandschaft
- Information über Rechtsansprüche auf Sozialleistungen (Bürgergeld, Sozialhilfe)
- Unterstützung bei Behördenkommunikation
- Kontakt und Begleitung zu Einrichtungen des Regelsystems
- Wege aus der Wohnungslosigkeit
- Information und Beratung zur Alltagsbewältigung
- Beratung zu Sprachkursen
- Beratung und Vermittlung zu medizinischen Hilfen

Die Angebote sind kostenlos und vertraulich!



### Social counselling

- Information about organizations supporting homeless people in Berlin
- Information about legal rights to social benefits (basic income, social assistance)
- Assistance with communication with authorities
- Contact with and accompaniment to public institutions
- Ways to end homelessness
- Information on how to manage your everyday life
- Information on language courses
- Counselling and forwarding to medical services

Free of charge and confidential!



### Социално консултиране

- Информация за съществуващите центрове и услуги за хора без подслон в Берлин
- Информация за законните права и социални помощи (граждански социален доход, социално подпомагане)
- Подкрепа при комуникацията с властите
- Осъществяване на контакт и придружаване в отговорни държавни институции и съществуващи други социални структури
- Съвети как да се избавим от бездомието
- Информация и помощ в ежедневието
- Информация за възможности за курсове по немски език
- Консултация и посредничество за медицинска помощ

Услугите са безплатни и конфиденциални!



### Asistență Socială

- Informații despre organizații care sprijină persoanele fără locuință din Berlin
- Informații privind drepturile legale la prestații sociale (de la Jobcenter și de la Oficiul pentru Servicii Sociale)
- Sprijin în comunicarea cu autoritățile
- Mijlocirea contactului cu diverse instituții publice (informa re, punere în legătură, însoțire)
- Metode de a încheia locuitul pe străzi
- Informații despre cum să faci față vieții de zi cu zi
- Informații despre cursuri de limbă
- Consiliere și mediere cu privire la serviciile de ajutor medical

Gratuit și confidențial!



### Социальная консультация

- Информация о благотворительных проектах в Берлине
- Информация о законных правах на социальные выплаты (социальные деньги, социальная помощь)
- Поддержка при взаимодействии с органами власти
- Контакт и сопровождение в учреждения
- Возможности преодоления бездомности
- Информация и консультации по бытовым вопросам
- Информация о языковых курсах
- Консултация и содействие при оказании медицинской помощи

Услуги оказываются бесплатно и конфиденциально!



### Porady socjalne

- Informacje dotyczące pomocy bezdomnym w Berlinie
- Informacje o uprawnieniach do świadczeń socjalnych (zasiłki, pomoc społeczna)
- Wsparcie w komunikacji z instytucjami państwowymi
- Pomoc w kontakcie z urzędami
- Możliwości wyjścia z bezdomności
- dotyczące prawa do pomocy socjalnej
- dotyczące kursów językowych
- Poradnictwo i pośrednictwo pomocy medycznej

Oferta jest bezpłatna i poufna!